

Index

- A. L., *Dobrada the Fairy or An Image of Virtuous Conduct Towards One's Neighbor (Dobrada volshebniitsa, ili obraz dobrodetel'stva blizhnemu)*, 100
- Aesop, 2, 38, 263
- Afanas'ev, E. L., 291n13, 305n53
- album, 94, 113–14
- Aleksei Mikhailovich, Tsar, 224
- Al'tshuller, Mark, 292n40, 304n41
- Anastasevich, B.,
 'Letter to a Friend from the Capital' ('Pis'mo k drugu iz stolitsy'), 100
- Anderson, Roger B., 182, 212, 246, 252, 279–80n18, 283–4n25, 288–9n43, 297n33, 298n37, 299n53, n54, 301n70, 302n19, 305n56, 306–7n69
- Apuleius, Lucius, 2
- Arabian Nights*, 2
- Austin, J. L., 15, 276–8n1
- author utterance, definition, 22–5
- autobiography, 95, 99, 281n30, 290n7, 306–7n69
- Bakhtin, I.,
I Too Am An Author (I ia avtor), 10
- Bakhtin, M. M., 15–26, 155, 205, 276–8n1, 278n4
 on bivocal speech (speech oriented towards another person's speech), 20–1, 128–30, 142–3, 205–6
 on chronotope, 278n5
 on dialogue, 15–17, 276–8n1
 on direct author's speech (monologue; direct object oriented speech; univocal speech), 17–20, 278–9n12, 279–80n18
 on direct speech of personages (represented speech; object speech), 17–18, 20
 on epic, 17, 21, 32, 40–1, 50
 on idyll, 46–50, 60, 87, 138
 on image of author, 19, 278n8, 279n15
 on heteroglossia, 17
 on literature as utterance, 15–26
 on novel, 17, 32
 on speech genres, 16–17
- Baklanova, N. A., 303–4n37
- Barclay, John,
Argenis, 2
- Batiushkov, K. N.,
 'Promenade to the Academy of Arts' ('Progulka v Akademiiu khudozhestv'), 285–6n32
- Bayle, Pierre, 251
- Belozerskaia, N. A., 222
- Benitskii, A. P.,
 'The Ox and the Sheep' ('Byk i ovtsa'), 121
- Benveniste, Emile, 280–1n28
- Berkov, P. N., 141–2, 305–6n64, 308n77
- Beshenkovskii, E. B., 280n20
- Bion, of Smyrna, 44
- bivocal speech, 20–1, 128–30, 142–3, 205–6, 242–3, (See also: Bakhtin, M. M., on bivocal speech)
- Blagoi, D. D., 122

Cambridge University Press

0521383102 - From the Idyll to the Novel: Karamzin's Sentimentalist Prose

Gitta Hammarberg

Index

[More information](#)

Index

325

- Bobrov, Semen, 300n61, 309n82
 Bogdanovich, I. F.,
 Dushen'ka', 232, 288n42,
 301–2n17
 Bolotov, A. T., 192, 280n20,
 309n82
 Bonnet, Charles, 251
 Booth, Wayne, 279n13, 279–80n18
 bouts-rimés, 94, 292n45
 'Bova Korolevich', 1–2
 Brang, Peter, 150, 210, 211, 225,
 252, 286n34, 288–9n43,
 294–5n11, 297n33, 298n37
 Brissenden, R. F., 4–7, 13, 275n20
 Bronson, B. H., 12
 Brown, William Edward, 274n5,
 309n85
 Brukhanskii, A. N., 48, 282–3n9
 Bulich, N. V., 138, 294–5n11
 Byronism, 26
- Campe, J. H., 233, 234
 caricature, 94, 98, 211, 218, 247,
 301–2n17
 Cervantes Saavedra, Miguel de, 2
 charade, 94
 Chatman, Seymour, 279n13
*Children's Reading for Heart and
 Mind (Detskoe chtenie dlia
 serdtsa i razuma)*, 10, 60, 133,
 135, 298n37
 chronotope, 46–9, 93–101, 109,
 128, 161–4, 195, 205, 278n5,
 (See also: Bakhtin, M. M., on
 chronotope)
 Chulkov, M. D., 3, 274–5n7
*The Comely Cook (Prigozhaia
 povarikka)*, 291n27
The Mockery (Peresmeshnik), 99
 Clarke, R. T., 107
 Coiffier, Henri, 122
 Cross, A. G., 50, 52–4, 61, 107,
 122–3, 133, 181, 182, 252,
 284n26, 288–9n43, 294n9,
 295n12, 305n57, 306n68,
 306–7n69, 307n74, 309n88
 cult of friendship, 97, 108–9, 170,
 175, 266
- Curtius, Ernst Robert, 284–5n31
 Davidson, Dan D., 309n87
 Demosthenes, 215, 219
 Derzhavin, G. R., 192, 300n65
 Dmitriev, I. I., 121–4, 167, 169,
 182
My Trifles Too (I moi bezdelki),
 10, 99
 Dmitriev, M. A., 121–4
 Doležel, Lubomir, 15, 21, 27, 36,
 276–8n1
 Dolgorukaia, N. D., 95
 Dostoevskii, F. M., 241
The Devils (Besy), 304n47
*The Village of Stepanchikovo
 (Selo Steopanchikova)*, 121–2
 Drage, C. L., 274n5
 Druids, 197
- Eikhenbaum, B. M., 240, 298n37
 Elagin, I. P., 1–3, 245–6, 265,
 305n53
 Elizavetina, G. G., 95, 281n30
 Emerson, Caryl, 276–8n1
 Emin, F. A., 2–3, 61, 122, 214,
 215, 219–20, 231, 234, 264–5,
 272–3, 274–5n7, 280n20,
 302n19, 308–9n80
*The Adventures of Themistocles
 (Priklucheniiia Femistokla)*, 3
*Inconstant Fortune, or the
 Voyage of Miramond
 (Nepostoianaia Fortuna, ili
 pokhozhdenie Miramonda)*,
 11, 26, 262–3, 291n26,
 302n19, 308n77
*Letters of Ernest and Doravra
 (Pis'ma Ernesta i Doravry)*,
 60, 98–9, 294n1
 Emin, N.,
The Game of Fate (Igra sud'by),
 294n1
Roza, 294n1
 epic, 17, 21, 32, 40–1, 49–50, 156
 fairy tale, 114–20, 208–14,
 301–2n17

Cambridge University Press

0521383102 - From the Idyll to the Novel: Karamzin's Sentimentalist Prose

Gitta Hammarberg

Index

[More information](#)

326

Index

- Fanto, James A., 276–8n1
 Fedorov, V. I., 222
 Fénelon, François de Salignac de la Mothe, 2, 47
 Les Aventures de Télémaque, 2, 251, 268, 271
 Fielding, Henry, 2
 Fillmore, Charles, 31, 33, 280–1n28
 folklore, 109–10, 112–20, 207–14, 292n38, n40, 301n6, 304n41
 Fonvizin, D. I., 99
 fragment, 42, 48, 64, 78, 131–2, 160–1, 181, 182, 190–3, 270, 282–3n9
 Frei, Henri, 280–1n28
 French Revolution, 61, 119, 275n20, 283–4n25
 Friedman, Norman, 279–80n18
 Friedrich, Paul, 33
 'Frol Skobeev' ('Povest' o Frole Skobeeve'), 1–2, 222, 225–31, 239, 303–4n37

 Garrard, J. G., 142–3, 150–1, 295n12, 296n19
 gender,
 male and female speech, 34, 96, 281n35
 and Sentimentalism, 95–7, 109, 136–7, 249, 290n7, n11
 Genlis, Stépanie Félicité de, 95, 298n37
 'Eugénie et Léonce', 133
 Gessner, Salomon, 44–7, 50, 61, 114, 127, 133, 195, 283n13, 296–7n21
 'An Daphnen', 125
 'Ein Gemälde aus der Sündflut', 284n26
 'Das hölzerne Bein', 44–5, 52, 135
 'Idas, Mycon', 52
 his idyll style, 44–7, 51–2
 'Lycas oder die Erfindung der Gärten', 184
 'Menalcus und Alexis', 135
 'Der Sturm', 54, 284n26

 'Die Zephyren', 52
 Givre de Richebourg, Mme de, *Aventures de Zéline et Damasine (Selim and Damasina)*, 262, 302n19, 308n77
 Gluck, C. W., 135
 Goethe, J. S. von, 2
 Die Leiden des jungen Werthers, 26, 137, 151, 168, 294–5n11
 'Meine Göttin', 291–2n34
 'Sendschreiben', 284–5n31
 Gogol', N. V., 3, 205, 281n34
 Goodliffe, J. D., 274n1
Great Mirror (Velikoe sertsalo), 110
 Grech, N. I., 122
 Gresset, Jean-Baptiste Louis, 77, 85
 La Chartreuse, 288n42
 Grice, H. P., 15, 276–8n1
 Gukovskii, G. A., 4–6, 9–10, 12–13, 36, 60–1, 182, 274n5, 282n2

 Haller, Albrecht von,
 'Über den Ursprung des Übels', 8, 242, 251
 Hansen-Löve, A. A., 284–5n31
 Hemingway, Ernest, 34
 Herder, J. G. von,
 'Die Lilie und Rose', 107
 Paramythien, 107, 291–2n34
 heteroglossia (See: Bakhtin, M. M., on heteroglossia)
 Hibberd, John, 51–2, 283n13
The History of Lord N. (Prikliucheniiia mlorda, ili zhizn' mladogo cheloveka, byvshego igralishchem liubvi), 262, 308n77
The History of Tears, 204–5
 Homer, 61, 70, 73, 75, 77, 284–5n31
 Iliad, 50, 288n40
 Hopkins, Karen, 276–8n1
 Hume, David, 5–6, 242
 Hutcheson, Francis, 6

Cambridge University Press

0521383102 - From the Idyll to the Novel: Karamzin's Sentimentalist Prose

Gitta Hammarberg

Index

[More information](#)

Index

327

- Idle Time Usefully Spent*
(*Prazdnoe vremia v polzu upotreblennoe*), 1–2
- idyll,
chronotope, 46–9, 109, 128, 160–7, 195
as genre, 44–51, 128, 138–41, 283n13, n17
- image of author, 3–4, 11–12, 19–20, 274–5n7, 278n8, 279n15
- Izmailov, A. E.,
Eugene, or Ruinous Consequences of Poor Upbringing and Companionship (*Evgenii, ili Pagubnye sledstvii durnogo vospitaniia i soobshchestva*), 246–7
- Jakobson, Roman, 15, 21–2, 27, 276–8n1, 280–1n28, 303n26
- Jelinek, Estelle C., 290n7
- Jensen, Kjeld Bjørnager, 182, 299n53, n54
- Jones, W. Gareth, 99
- Kachenovskii, M. T., 110
- Kaisarov, A. S.,
‘Karamzin’s Wedding’ (*‘Svad’ba Karamzina’*), 300n61
- Kant, Immanuel, 168
- Kanunova, F. Z., 206–7, 222, 240, 252, 275–6n21, 288–9n43, 295n12, 296n22, 297n30, n33, 298n37, 304n38, n40, 306–7n69, 308n77
- Karamzin, N. M.,
GENERAL:
Aglaiia period, 8, 182, 297n35
artistic evolution, 43, 60–1, 121, 125, 126, 133, 145, 152–3, 158, 160, 167, 181–2, 188, 194, 207, 231, 255, 259, 280n22, 283–4n25, 297n25, n35, 299n53
as editor, 10, 107, 125, 243, 251–2, 264–5, 280n21, 283n19, 297n25, 303n31, 306n65
on education, 11–12, 252, 264–5
on elegy, 194
and French Revolution, 8, 275n20, 283–4n25
as historian, 10, 222–3, 283–4n25, 303n30, n3
Karamzinian period, 39, 51–2, 80, 152–3
Masonic connections, 75, 108, 268, 284–5n31, 288n41
and Petrov, 106, 168–9, 172, 175
and Pleshcheeva, 95, 97, 108–9, 111, 112–14, 159–60, 168, 172, 292n36, 300n61, 307n73, 308n76
as professional author, 10–11
as translator, 10
Znamenskoe period, 95, 111, 112–14
WORKS:
‘An Abberation’ (*‘Strannost’*), 248
Aglaiia, 103, 113–14, 159–60, 188, 298n37
‘Anecdote’ (*‘Anekdot’*), 98, 103, 247, 272
Aonides (*Aonidy*), 38, 82, 99, 204, 291n30
‘Athenian Life’ (*‘Afinskaia zhizn’*), 103, 160, 167, 182
‘The Beautiful Princess and the Fortunate Dwarf’ (*‘Prekrasnaia tsaritsa i shchastlivyi karla’*), 37, 98, 113, 207–21, 225, 249, 301–2n17
‘The Bird of Paradise’ (*‘Raiskaia ptichka’*), 30, 98, 109, 109–12, 167, 168, 210, 292n38, 294n10
‘A Blossom on the Grave of My Agathon’ (*‘Tsvetok na grob moego Agatona’*), 106, 168–9, 180
‘On the Book Trade and Love

- Karamzin, N. M. *cont.*
- for Reading in Russia' ('O knizhnoi torgovle i liubvi ko chteniiu v Rossii'), 11, 275n15
 - 'Bornholm Island' ('Ostrov Borngol'm'), 6, 37, 42, 97, 103, 113, 116, 118, 132, 136, 137, 161, 163, 168, 172, 182–202, 292n38, 296–7n21, 298n37, n47, 299n53, 299–300n56, n57, 300n60, n61, n65, 309n82
 - Children's Reading for Heart and Mind* (*Detskoe Chtenie dlia serdtsa i razuma*), 10–11, 133, 135, 298n37
 - 'The Countryside' ('Derevnia'), 53, 65, 76–87, 91–2, 103, 118, 132, 133, 134, 146, 158, 167, 225, 235, 237, 256, 283n19, 287–8n39, 288–9n43, 289n45
 - 'Dedication of a Grove' (*Posviashchenie kushchi*'), 30, 98, 101–103, 109, 167, 168, 236
 - 'The Deep Forest' ('Dremuchii les'), 36, 37, 98, 103, 112–21, 210, 231
 - 'Dialogue on Happiness' ('Razgovor o shchastii'), 6
 - 'Eugene and Julia' ('Evgenii i Iuliia'), 97, 103, 132–8, 161, 180, 183, 295n14
 - 'The Flood' ('Navodnenie'), 53, 61–4, 83, 103, 124, 126, 132, 146, 284n26, 293n57
 - 'Frol Silin, a Virtuous Person' ('Frol Silin, blagodetel'nyi chelovek'), 98, 103, 121–8, 146, 293n54, 294n10
 - 'A Gay Hour' ('Veselyi chas'), 297n35
 - 'Gessner's Death' ('Gessnerova smert'), 52–3, 294n10
 - 'Gifts' ('Darovaniia'), 287–8n39
 - 'Historical Panegyric Oration to Catherine II' ('Istoricheskoe pokhvalnoe slovo Ekaterine II'), 293n54
 - History of the Russian State* (*Istoriia gosudarstva rossiiskogo*), 10, 223
 - 'Il'ia Muromets', 132, 209, 210, 211, 234, 235, 236, 265
 - 'On Incidents and Characters in Russian History, which May Provide Subjects for the Arts' ('O sluchaiakh i kharakterakh v rossiiskoi istorii, kotorye mogut byt' predmetom khudozhestv'), 223
 - 'Innocence' ('Nevinnost'), 53, 98, 107–9, 136, 212
 - 'On the Introduction of National Enlightenment in Russia' ('O novom obrazovanii narodnogo prosveshcheniia v Rossii'), 11
 - 'Julia' ('Iuliia'), 103, 113, 247
 - A Knight of Our Time* (*Rytsar' nashego vremeni*), 37, 42, 80, 132, 168, 181, 225, 230, 231, 247, 251–73, 302n19, 306–7n69, 308n77, 309n87
 - 'Letter from a Country Dweller' ('Pis'mo sel'skogo zhitelia'), 295n13, 301n15
 - Letters of a Russian Traveller* (*Pis'ma russkogo puteshestvennika*), 26, 35, 61, 94, 97, 103, 168, 172, 180, 184, 195, 244–5, 247, 248, 250, 283–4n25, 286n33, n35, 288–9n43, 290n12, 294–5n11, 295n12, n14, 296n22, 299n48
 - 'On the Light Dress of Fashionable Beauties of the Nineteenth Century' ('O legkoi odezhde modnykh krasavits XIX veka'), 244–5, 248, 305n54
 - 'Liodor', 42, 97, 103, 106, 109, 132, 161, 163, 167–81, 182, 183, 184, 185, 187, 190–1, 212, 237, 248, 265, 272,

Cambridge University Press

0521383102 - From the Idyll to the Novel: Karamzin's Sentimentalist Prose

Gitta Hammarberg

Index

[More information](#)

- 298n37, n45, 299–300n56, 301n15
- 'On Love of One's Country and National Pride' ('O liubvi k otechestvu i narodnoi gordosti'), 244, 305n54
- 'Martha the Mayoress' ('Marfa posadnitsa'), 113, 223, 292n38
- Messenger of Europe (Vestnik Evropy)*, 10, 26, 125, 204, 244, 247, 250, 251–2, 265, 306n65, n68, 306–7n69
- Moscow Journal (Moskovskii zhurnal)*, 10, 107, 110, 172, 268, 288n41
- 'My Confession' ('Moia ispoved'), 5, 10, 37, 98, 100, 103, 168, 240–51, 252, 257, 264, 269, 298n37, 304n47, 305n55, 308–9n80
- My Trifles (Moi bezdelki)*, 10, 99, 121–3, 245
- 'Natal'ia, the Boyar's Daughter' ('Natal'ia, boiarskaia doch'), 34–5, 37, 103, 113, 122, 168, 207, 254, 255, 265, 301n15, 303n31, 308–9n80
- 'The New Year' ('Novyi god'), 298n46
- 'Night' ('Noch'), 53, 65, 87–92, 103, 108, 109, 146, 179, 180, 230, 294n10, 309n82
- 'Notes of an Old Moscow Dweller' ('Zapiski starogo moskovskogo zhitelia'), 305n54
- 'Palemon and Daphnis' ('Palemon i Dafnis'), 53, 54–61, 62, 83, 103, 116, 146, 162
- 'Pleasing Prospects, Hopes and Desires of the Present Time' ('Priiatnye vidy, nadezhdy i zhelaniia nyneshnego vremeni'), 250
- 'Poetry' ('Poeziia'), 44, 53, 65, 194, 198, 283n10, 287n38
- 'Poor Liza' ('Bednaia Liza'), 37, 103, 113, 133, 137, 138–59, 168, 178, 183, 189, 235, 255, 294–5n11, 295n12, 296n19, n22, 296–7n21, 297n29, n33
- 'A Promenade' ('Progulka'), 6, 53, 65–76, 77, 78, 83, 84, 88, 91–2, 103, 109, 133, 134, 135, 136, 145, 146, 158, 163, 167, 173, 175, 178, 182, 185, 186–8, 194, 235, 237, 284–5n31, 286n35, 286–7n37, 287–8n39, 291n30, 293n57, 298n47
- 'Proteus, or a Poet's Contradictions' ('Protei, ili nesoglasiiia stikhotvortsia'), 65–6
- 'The Recluse' ('Pustynnik'), 247, 305n57
- 'On the Sciences, Arts and Enlightenment' ('Nechto o naukakh, iskusstvakh i prosveshchenii'), 8, 11, 188, 194, 200, 225, 264
- 'Sierra-Morena', 103, 113, 132, 159–67, 168, 178, 182, 194, 198, 298n36, n37
- 'The Suicide' ('Samoubiitsa'), 94, 98
- 'On a Sure Means to Have Enough Teachers in Russia' ('O vernom sposobe imet' v Rossii dovol'no uchitelei'), 248
- 'Various Fragments (from the Notes of a Certain Young Russian)' ('Raznye otrvyki [iz zapisok odnogo mladogo Rossianina]'), 244, 293n57, 295n12
- 'To Virtue' ('K dobrodeteli'), 265–6
- 'What Does an Author Need?' ('Chto nuzhno avtoru?'), 28, 275n15, 291n30, 299n48
- 'Why are there Few Writers of Talent in Russia?' ('Otchego v Rossii malo avtorskikh

Cambridge University Press

0521383102 - From the Idyll to the Novel: Karamzin's Sentimentalist Prose

Gitta Hammarberg

Index

[More information](#)

330

Index

- Karamzin, N. M. *cont.*
talantov?'), 11, 248, 281n44
- Kesselmann, Heidemarie, 46–7, 283n13
- Kheraskov, M. M., 2–3, 44–7, 61, 234, 251, 265, 268–73, 287–8n39, 304n40, 309n85
- Cadmus and Harmonia (Kadm i Garmonii)*, 2, 268–73
- Numa, or Flourishing Rome (Numa, ili Protsvetaiushchii Rim)*, 2, 232, 268–73, 274n5
- 'Pleasant Night' ('Priiatnaia Noch'), 44–5
- Polydorus, Son of Cadmus and Harmonia (Polidor, syn Kadma i Garmonii)*, 2, 268–73
- Rossiada*, 46
- Klopstock, F. G., 135, 293n57
- Klushin, A. I., 10, 276n27
- Kniazhnin, I. B., 294–5n11
- Kochetkova, N. D., 288–9n43, 304–6n64
- Kodukhov, V. I., 282n49
- Komarov, Matvei, 264–5, 274–5n7, 308–9n80
- Milord George (Povest' o prikliuchenii Anglinskogo Milorda Georga i Brandenburgskoi Markgrafinii Frideriki Luizi)*, 264–5, 308n79
- Unfortunate Nikanor (Neshchastnyi Nikanor, ili prikliuchenii Rossiiskogo Dvorianina G)*, 308–9n80
- Komensky, Jan Amos, (Comenius), 36
- Kovtunova, I. I., 282n49
- Krestova, L. V., 182, 292n36, n38, 298n37, 299n53, 300n61, n65
- Krylov, A. I., 10, 276n27, 305n53
- Kulakova, L. I., 297n35
- Kupreianova, E. N., 240, 246, 305–6n64, 307n73
- La Calprenède, Gaultier de Coste, Seigneur de, 2
- La Fontaine, Jean de, 77, 85, 298n37
- Les amours de Psyche et de Cupidon*, 288n42
- LaFayette, Marie Madeleine de, 2, 95
- La Harpe, J. F. de *Mélanie*, 248–9
- Langbein, A. F. E., 210
- Lavater, J. K., 168, 174, 251, 284–5n31, 299n48
- Lazarevich, V., *Virtuous Rozana (Dobrodetel'naia Rozana)*, 294n1
- Lenz, J. M. R., 'On Philotas. A Violet on His Grave', 106, 180
- Le Prince de Beaumont, Marie, 210
- Lesage, Alain René, 2
- Lessing, G. E., 106, 251, 293n57
- letter, 94, 97, 289–90n1, 290n2
- Levin, V. D., 280n26, 281n35
- Levshin, V. A., 2
- Lewis, Matthew Gregory, 196
- The Monk*, 298n37
- literary fact, 9, 12, 276n23
- literature as utterance, 15–26
- Locke, John, 233, 234, 252
- Lotman, Iu. M., 10–12, 61, 94–6, 100, 106, 108–9, 112–14, 167, 175–6, 240, 252, 268, 275n20, 275–6n21, 280n20, n22, 283–4n25, 288n41, 290n5, n11, n12, 292n36, 293n57, 296–7n23, 297n35, 298n37, 299n53, n54, 300n60, n61, 303n30, 304n47, 305n46, n61, 306n65, 306–7n69, 308n76
- Lupanova, I. P., 301n6
- L'vov, P., 294n1
- Macpherson, James (*see*: Ossian)
- Makarov, Petr, 281n35
- Makogonenko, G., 305–6n64
- Mandeville, Bernard, 250–1
- 'The Fable of the Bees', 251

Cambridge University Press

0521383102 - From the Idyll to the Novel: Karamzin's Sentimentalist Prose

Gitta Hammarberg

Index

[More information](#)

- 'The Grumbling Hive', 251
 Marchesi, Luigi, 68, 74, 78, 286n35
 Maria Fedorovna, Dowager Empress, 191–2
 Marker, Gary, 274n1, n2, 276n31
 Marmontel, J.-F., 114, 122, 208, 210, 274n5
 Matejka, Ladislav, 282n49
 Matveev, A. S., 224–5
 Mendelssohn, Moses, 251, 305n62
Mercure de France, 52
 Meyer, Robert, 276–8n1
 miniaturization, 47–8, 60, 79, 93, 163–4
 monologue 18–20, (*see also* Bakhtin, M. M., on direct author's speech)
 Moritz, C. P., 233, 234
 Morson, Gary Saul, 276–8n1
 Moschus, 44
 Moses, 73
 Murav'ev, M. N., 4, 9, 282–3n9, 284–5n31, 287–8n39
 'Emile's Letters' ('Emilievi pis'ma'), 87, 283n10
 'On Pastoral Poetry' ('O pastusheskoi poezii'), 283n10
 'The Suburban Dweller' ('Obitateľ' predmest'ia'), 87, 283n10
 'On Virgil' ('O Virgilitii'), 283n10
 'My Cousin's Journey in [his] Pockets' ('Puteshestvie moego dvoiurodnogo brata v karmany'), 294n3
 narrated event, definition, 22
 narratee, definition, 21, 23–7, 279n13
 narrator, definition, 21, 23–7
 narrator utterance, definition, 23–6
 Naryshkina, Natal'ia, 224–5
 Nazaretskaia, K. A., 282n2
 Nebel, Henry M., 305–6n64
 Neoclassicism, 19, 75, 106
 author-reader relationship, 276n22, n31
 genres, 9, 13, 44–6
 prose, 1, 2–3, 26, 98, 206, 265–73
 style, 13, 28, 284–5n31
 Neuhäuser, Rudolf, 182, 276n31, 282n2, 296n19, 298n36, n37, 299n53, 300n65, 301n6
 norm text, definition, 21–2, 279n15
 Novikov, Ivan, 234, 265, 308–9n80
 'The Novgorod Girls' Yuletide Evening' ('Novgorodskikh devushek sviatochnyi vecher'), 226–31, 303–4n37, n38
 Novikov, N. I., 304n38
 Oedipus, 260
 O'Neal, John C., 286n36, 286–7n37, 304n49, 304–5n52
 Ong, Walter, 34
 oration, 1, 123, 293n54
 Orlov, P. A., 44–6, 122–3, 141, 222, 282n2, 293n54, 295n16, 297n35
 Orpheus, 198–9, 215, 219
 Ossian, 70, 73, 77, 114, 168
 Ovid, 192, 272
 Page, Tanya, 240, 305n55, n61
 Pajon, H., 210
 pamphlet, 98, 291n13
 Pavlovich, S. E., 283–4n25, 295n12, 298n37, 302n22
 Pel'skii, P. A.,
My Something or Other (Moe koe-chto), 99
 Pepelinière, J. de [?],
Daira, an Eastern Tale, 262–3, 302n19, 308n77
 Perrault, Charles, 208, 210, 211, 301n7
 personage utterance, definition, 20, 22–5
 Petrine tales, 1, 206
 Petronius, Gaius, 2, 248–9, 298n37
 Petrov, A. A., 106, 168–9, 175

Cambridge University Press

0521383102 - From the Idyll to the Novel: Karamzin's Sentimentalist Prose

Gitta Hammarberg

Index

[More information](#)

332

Index

- Piksanov, N. K., 294–5n11
- Pleshcheev, A. A., 95, 97, 111, 172
- Pleshcheeva, A. I., 95, 97, 108–9, 111, 159–60, 168, 172, 292n36, 300n61, 307n73, 308n76
- Poggioli, Renato, 286–7n37
- Pogodin, M., 168, 172, 298n46
- point-of-view theory, 279–80n18
- Polotskii, Simeon,
Garden of Many Flowers
(Vertograd mnogotsvetnyi),
 110
- Popov, M. I., 2
- Poroshin, S. A., 1–2
- Pospelov, G. N., 282n2
- Pratt, Mary L., 276–8n1, 278n4
- Predtechenskii, A. V., 297n35
- Prévost, Antoine François,
 L'Abbé, 2–3, 211, 219–20
- Prince, Gerald, 279n13
- promenade, as genre, 285–6n32
- prose fiction,
 legitimation as literature, 1–3,
 13, 93, 264–73, 309n82
- Neoclassicist novel, 2–3, 264–73
- 'new prose', 1–3, 210–11,
 219–20, 264–73 (*see also*:
 Novikov, Ivan)
- popular prose, 1–2, 274n1 (*see also*: 'Frol Skobeev')
- publishing and printing, 1,
 274n1, n2, 276n31
- translation, 1–2
- Prutkov, Koz'ma, 305n53
- Pukhov, V., 294–5n11
- Pumpianskii, L. V., 274n4,
 294–5n11
- Pushkin, A. S., 97, 222, 289–90n1
- Radcliffe, Anna, 95, 196
- Radishchev, A. N., 294–5n11
Journey from St. Petersburg to
Moscow, 3
 'Life of Ushakov' ('Zhizn'
 Ushakova'), 99
- Ramsay, A. M., 2
- reported function, definition, 22–5
- reported speech, 16–17, 42,
 282n49 (*see also*: Voloshinov,
 V. N., on reported speech)
- reporting function, definition, 22–5
- Richardson, Samuel, 214, 249,
 294–5n11
Clarissa, 302n19
Pamela, 302n19
- Romanticism, 26, 110, 167, 182,
 284–5n31
- Romberg, Bertil, 279–80n18
- Rothe, Hans, 146–7, 181,
 283–4n25, 288–9n43, 295n12,
 297n33, 298n37, n45, 305n62
- Rousseau, Jean-Jacques, 2, 87, 96,
 214, 234, 252, 286n36,
 304n49, 305n56, 307n73
Les Confessions, 246–7, 250,
 305n61, 305–6n64, 307n73
Emile, 233, 240, 250, 308n75
Julie ou la Nouvelle Héloïse, 26,
 294–5n11, 304–5n52
Lettres sur la botanique, 289n46
Les rêveries du promeneur
solitaire, 285–6n32, 286–7n37,
 289n46
- Rozova, Z. G., 294–5n11
- Rumiantsev chronicles, 224–5
- Rychkov, Petr, 288–9n43
- SA theory (*See*: speech act theory)
- Sade, Marquis de, 5, 240
- St Peterburg Mercury*, 10, 276n27
- salon, 93–5, 290n5
- salon chronotope, 93–101, 109,
 173, 205
- Schiller, F., 293n57
 'Der Spaziergang', 285–6n32
- Scudéry, Madeleine de, 95
- Searle, John, 15, 276–8n1
- Ségur, L. P., 225
- Sentimentalism,
 its demise, 207
 and folklore, 109–10, 207–14
 and history, 222–3
 and humor, 203–7, 253, 306n65
 and imagination, 105, 281n44,
 291n30, 304–5n52

Cambridge University Press

0521383102 - From the Idyll to the Novel: Karamzin's Sentimentalist Prose

Gitta Hammarberg

Index

[More information](#)

- and imitation, 75, 284–5n31, 287–8n39, 288n40, 305n54
and linguistic situation, 280n26
Murav'ev-Karamzin school, 4–5
and Neoclassicism, 1–10, 28, 45–6, 75, 106, 107, 284–5n31, 288–9n43
philosophy, 4–8, 177
and Preromanticism, 282n2, 284–5n31, 286–7n37
principles, 4–9, 27, 170, 240–2
and Realism, 87, 124, 130, 146–7, 284–5n31, 296n22, 306–7n69
and reason, 75, 203–4
role of reader (narratee), 9, 11–12, 26, 115, 175, 183, 189–94, 264, 276n22, n31, 292n45, 299n54
and Romanticism, 26, 110, 167, 182, 284–5n31, 298n37
Serman, I. Z., 3–4, 274n1, 280n20
Shaftesbury, Anthony Ashley
 Cooper, 6
Shakespeare, 215, 218, 284–5n31, 302n18
Shakhovskoi, Ia. P., 95
Shamrai, D. D., 274n3
Shishkin, I., 1
Shishkov, A. S., 292n40, 304n41, 309n83
Siniavskii, Andrei [Abram Terts], *Promenades with Pushkin (Progulki s Pushkinym)*, 285–6n32
Sipovskii, V. V., 65, 112, 114, 122, 132–3, 168, 210, 221–2, 255, 268–9, 274n5, 276n31, 283–4n25, 284–5n31, 294–5n11, 301n6, 305–6n64, 308n77, 309n85
Skipina, K., 50–1, 295n12
Smith, Adam, 6
Smith, G. S., 284–5n31
Socrates, 233
Le spectateur du Nord, 10
speech act theory (SA theory), 15, 276–8n1
Städke, Klaus, 294n1
Staël, Anne Louise Germaine, Mme de, 95, 290n5
Starchevskii, A., 222, 305–6n64 [Steele, Richard],
 'Idyll. About the Nature of the Idyll' ('Idilliia. O svoistve idillii'), 283n17
Stepanov, V. P., 122–3
Sterne, Laurence, 41, 205, 233, 234, 270, 272, 306–7n69
A Sentimental Journey through France and Italy by Mr Yorick, 7
Tristram Shandy, 31
Streeck, Jürgen, 276–8n1
Sumarokov, A. P., 9, 60, 208, 224–5, 232
 'Agnesa', 139
 'Instructions' ('Nastavlenie'), 45, 291n28
Swift, Jonathan, 2
Talleyant, Paul de,
 Voyage de l'île d'Amour, 2
Terrason, Jean, 2
Theocritus, 44–6, 50
Thomson, James, 44, 76, 77, 85
 'Lavinia', 84
 The Seasons, 66, 70, 75, 289n45
Titunik, I. R., 15, 21–3, 27, 182, 274–5n7, 276–8n1, 299n53, n54, 308–9n80
Todd, William Mills III, 276n22, 289–90n1, 292n45
Todi, Maria, 68, 74, 78, 286n35
Todorov, Tzvetan, 301n7
Tolstoi, L. N., 3, 222, 281n34
Tompkins, Jane, 279n13
Trediakovskii, V. K., 2, 38, 208, 274n4, 281n35, 288–9n43
trifles (bezdelki), 8–9, 86, 93–101, 123, 128, 172, 217, 285–6n32
Turgenev, A. I., 100–101
Tynianov, Iu. N., 94–5, 276n23, 290n2
Uspenskii, B. A., 96, 274n4,

Cambridge University Press

0521383102 - From the Idyll to the Novel: Karamzin's Sentimentalist Prose

Gitta Hammarberg

Index

[More information](#)

334

Index

- Uspenskii, B. A. *cont.*
 281n34, n35, 283–4n25,
 290n11, 296–7n23, 300n60,
 n61
- Vatsuro, V. E., 182, 197, 299n53,
 300n65, 301n68
- Vinogradov, V. V., 15, 19, 39,
 276–8n1, 281n34, 288n41,
 293n57, 295n12, 297n25,
 303n31
- Virgil, 44–6, 283n10
Aeneid, 50
- Voloshinov, V. N., 12, 15–27,
 276–8n1, 281n34
 on reported speech (*chuzhaia
 rech'*), 16–17, 24, 42,
 276–8n1, 282n49
- Voltaire, 248, 302n18
- Wall, Anton, 210, 233
Bagatellen, 294–5n11
- Weisse, C. F., 233, 234
- Wieland, Christoph Martin, 7, 66,
 70, 73, 77, 106, 175–6, 293n57
Die Abderiten, 169, 175, 186–7
Agathon, 169
- Wilde, Oscar, 207
- Wood, Robert,
 'Essay on the Original Genius
 and Writings of Homer',
 284–5n31
- Young, Edward, 66, 77, 289n45
 'Conjectures on Original
 Composition', 284–5n31,
 286–7n37, 288n40
Night Thoughts, 70, 73
- Zholkovsky, Alexander, 297n29
- Zhukovskii, V. A., 298n37
 'Inexpressibility'
 ('*Nevyrazimost'*'), 68
- Znamenskoe estate, 95, 111,
 112–13